

# BILANS

SPORZĄDZONY NA DZIEŃ 31.12.2014

Numer		Treść		Wartość na koniec	Wartość na koniec
				31-12-2014	31-12-2013
I			<b>Wartości niematerialne i prawne</b>	51 456 997,85	53 928 326,68
	1		Koszty zakończonych prac rozwojowych		
	2		Wartość firmy		
	3		Inne wartości niematerialne i prawne	812 385,17	1 362 105,45
	4		Zaliczki na wartości niematerialne i prawne		
II			<b>Rzeczowe aktywa trwałe</b>	50 644 612,68	52 566 221,23
	1		Środki trwałe	50 608 083,48	50 735 371,22
	a		grunty (w tym prawo użytkowania wieczystego gruntu)	824 251,19	824 251,19
	b		budynki, lokale i objekty inżynierii lądowej i wodnej	40 782 581,95	40 480 440,89
	c		urządzenia techniczne i maszyny	2 023 508,44	2 925 165,84
	d		środki transportu	0,00	1 700,02
	e		inne środki trwałe	6 977 741,90	6 503 813,28
	2		Środki trwałe w budowie	36 529,20	1 830 850,01
	3		Zaliczki na środki trwałe w budowie		
III			<b>Należności długoterminowe</b>	0,00	0,00
	1		Od jednostek powiązanych		
	2		Od pozostałych jednostek		
IV			<b>Inwestycje długoterminowe</b>	0,00	0,00
	1		Nieruchomości		
	2		Wartości niematerialne i prawne		
	3		Długoterminowe aktywa finansowe	0,00	0,00
	a		w jednostkach powiązanych	0,00	0,00
	a1		udziały lub akcje		
	a2		inne papiery wartościowe		
	a3		udzielte pożyczki		
	a4		inne długoterminowe aktywa finansowe		
	b		w pozostałych jednostkach		
	b1		udziały lub akcje		
	b2		inne papiery wartościowe		
	b3		udzielte pożyczki		
	b4		inne długoterminowe aktywa finansowe		
	4		Inne inwestycje długoterminowe		
V			<b>Długoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00
	1		Aktywa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
	2		Inne rozliczenia międzyokresowe	0,00	0,00

I					<b>Zapasy</b>	1 003 606,43	1 003 606,43	960 725,63	960 725,63
					Materiały		1 003 606,43		960 725,63
					Półprodukty i produkty w toku				
					Produkty gotowe				
					Towary				
					Zaliczki na dostawy				
II					<b>Należności krótkoterminowe</b>	8 925 913,05	8 925 913,05	6 765 092,45	6 765 092,45
					Należności od jednostek powiązanych				
				a	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:				
				a1	do 12 miesięcy				
				a2	powyżej 12 miesięcy				
					inne				
				2	Należności od pozostałych jednostek	8 925 913,05	8 925 913,05	6 765 092,45	6 765 092,45
				a	z tytułu dostaw i usług, o okresie spłaty:				
				a1	do 12 miesięcy	8 809 993,34	8 809 993,34	6 619 512,02	6 619 512,02
				a2	powyżej 12 miesięcy				
				b	z tytułu podatków, dotacji, ceł, ubezpieczeń spółecznych i zdrowotnych oraz innych świadczeń				
				c	inne	115 919,71	115 919,71	145 580,43	145 580,43
				d	dochodzone na drodze sądowej				
III					<b>Inwestycje krótkoterminowe</b>	2 517 299,37	2 517 299,37	1 895 989,72	1 895 989,72
				1	krótkoterminowe aktywa finansowe	2 517 299,37	2 517 299,37	1 895 989,72	1 895 989,72
				a	w jednostkach powiązanych	0,00	0,00	0,00	0,00
					udziały lub akcje				
				a1	udziały lub akcje				
				a2	inne papiery wartościowe				
				a3	udzielone pożyczki				
				a4	inne krótkoterminowe aktywa finansowe				
				b	w pozostałych jednostkach	0,00	0,00	0,00	0,00
				b1	udziały lub akcje				
				b2	inne papiery wartościowe				
				b3	udzielone pożyczki				
				b4	inne krótkoterminowe aktywa finansowe				
				c	środki pieniężne i inne aktywa pieniężne	2 517 299,37	2 517 299,37	1 895 989,72	1 895 989,72
				c1	środki pieniężne w kasie i na rachunkach	2 517 299,37	2 517 299,37	1 895 989,72	1 895 989,72
				c2	inne środki pieniężne				
				c3	inne aktywa pieniężne				
				2	inne inwestycje krótkoterminowe				
IV					<b>Krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe</b>	0,00	0,00	132 160,64	132 160,64
					<b>RAZEM AKTYWA:</b>	63 903 816,70	63 903 816,70	63 682 295,12	63 682 295,12
					<b>KAPITAŁ (FUNDUSZ) WŁASNY</b>	-23 319 887,98	-23 319 887,98	-26 480 586,46	-26 480 586,46
I					Kapitał (fundusz) podstawowy	26 675 015,18	26 675 015,18	26 675 015,18	26 675 015,18
II					Należne wpłaty na kapitał podstawowy				
					(wielkość ujemna)				
III					Udziały (akcje) własne (wielkość ujemna)				
IV					Kapitał (fundusz) zapasowy	0,00	0,00	0,00	0,00
V					Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny				
VI					pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe				
VII					Zysk (strata) z lat ubiegłych	-53 155 601,64	-53 155 601,64	-52 179 693,31	-52 179 693,31
VIII					Zysk (strata) netto	3 160 698,48	3 160 698,48	-975 908,33	-975 908,33
IX					Odписы z zysku netto w ciągu roku obrotowego				
					(wielkość ujemna)				

Wycena, dnia 16.03.2015 r.

Główny Księgowy  
mgr Jolanta Glowacka

DYREKTOR

Youssef Sleiman

ZOBOWIĄZANIA I REZERWY NA		ZOBOWIĄZANIA	
		87 223 704,68	90 162 881,58
I	Rezerwy na zobowiązania	5 444 279,23	4 658 448,00
	1		
	2	5 444 279,23	4 658 448,00
	Rezerwa z tytułu odroczonego podatku dochodowego		
	1		
	2	5 444 279,23	4 658 448,00
	Rezerwa na świadczenia emerytalne i podobne	5 096 013,30	4 330 277,00
	a	5 096 013,30	4 330 277,00
	długoterminowe		
	a		
	długoterminowe		
	b		
	krótkoterminowe		
			0,00
II	Zobowiązania długoterminowe	13 108 333,31	9 583 333,27
	1		
	Wobec jednostek powiązanych		
	2		
	Wobec pozostałych jednostek	13 108 333,31	9 583 333,27
	a		
	kredyty i pożyczki		
	b		
	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
	c		
	inne zobowiązania finansowe		
	d		
	inne		
III	Zobowiązania krótkoterminowe	27 549 613,91	32 279 013,53
	1		
	Wobec jednostek powiązanych	0,00	0,00
	a		
	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności		
	a1		
	do 12 miesięcy		
	a2		
	powyżej 12 miesięcy		
	b		
	inne		
	2		
	Wobec pozostałych jednostek	27 516 512,21	32 234 566,00
	a		
	kredyty i pożyczki		
	b		
	z tytułu emisji dłużnych papierów wartościowych		
	c		
	inne zobowiązania finansowe		
	d		
	z tytułu dostaw i usług, o okresie wymagalności	14 692 576,75	12 920 011,60
	d1		
	do 12 miesięcy	14 692 576,75	12 920 011,60
	d2		
	powyżej 12 miesięcy		
	e		
	zaliczki otrzymane na dostawy		
	f		
	zobowiązania wekslowe		
	z tytułu podatków, ceł, ubezpieczeń i innych	4 656 751,05	4 904 268,73
	g		
	świadczeń		
	h		
	z tytułu wynagrodzeń	1 235 317,52	1 234 111,78
	i		
	inne	2 356 432,04	2 233 894,72
	Fundusze specjalne	33 101,70	44 447,53
IV	Rozliczenia międzyokresowe	41 121 478,23	43 642 086,78
	1		
	ujemna wartość firmy		
	2		
	inne rozliczenia międzyokresowe	41 121 478,23	43 642 086,78
	a		
	długoterminowe		
	b		
	krótkoterminowe		
RAZEM PASYWA:		63 903 816,70	63 682 295,12



NIP: 959-12-89-964

WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. ŚW. RAFAŁA W CZERWONEJ GÓRZE  
CHĘCINY UL. CZERWONA GÓRA 10

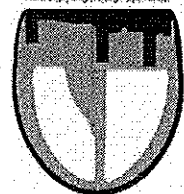
**RACHUNEK ZYSKÓW I STRAT (WARIANT PORÓWNAWCZY)**  
**SPORĄDZONY ZA OKRES OD 01.01.2014 DO 31.12.2014**

Numer		Treść	
A	a	Przychody netto ze sprzedaży i zrównane z nimi, w tym:	53 612 383,14
	a	Od jednostek powiązanych	53 605 275,11
	I	Przychody netto ze sprzedaży produktów	59 517 327,51
	II	Zmiana stanu produktów (zwiększenie +, zmniejszenie -)	0,00
	III	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	
	IV	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	11 727,61
B		<b>Koszty działalności operacyjnej</b>	<b>59 897 832,97</b>
	I	Amortyzacja	6 661 675,33
	II	Zużycie materiałów i energii	13 257 688,40
	III	Usługi obce	10 590 384,80
	IV	Podatki i opłaty w tym:	551 549,82
	a	Podatek akcyzowy	0,00
	V	Wynagrodzenia	23 446 342,20
	VI	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia	4 789 410,60
	VII	Pozostałe koszty rodzajowe	600 781,82
	VIII	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0,00
C		<b>Zysk (strata) ze sprzedaży (A-B)</b>	<b>-368 777,85</b>
D		<b>Pozostałe przychody operacyjne</b>	<b>6 745 499,85</b>
	I	Zysk ze zbycia nieruchomości aktywów trwałych	
	II	Dotacje	38 323,41
	III	Inne przychody operacyjne	6 707 176,44
	E	<b>Pozostałe koszty operacyjne</b>	<b>2 119 258,89</b>
	I	Strata ze zbycia nieruchomości aktywów trwałych	
	II	Aktualizacja wartości aktywów niefinansowych	487 840,76
	III	Inne koszty operacyjne	1 631 418,13
F		<b>Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)</b>	<b>4 257 463,11</b>
G		<b>Przychody finansowe</b>	<b>32 894,59</b>
	I	Dywidendy i udziały w zyskach, w tym:	
	a	Od jednostek powiązanych	
	II	Odsetki, w tym:	
	a	Od jednostek powiązanych	
	III	Zysk ze zbycia inwestycji	
	IV	Aktualizacja wartości inwestycji	
	V	Inne	
H		<b>Koszty finansowe</b>	<b>1 032 101,79</b>
	I	Odsetki, w tym:	
	a	Od jednostek powiązanych	
	II	Strata ze zbycia inwestycji	
	III	Aktualizacja wartości inwestycji	
	IV	Inne	
	H	<b>Zysk (strata) z działalności gospodarczej (F+G-H)</b>	<b>3 258 255,91</b>
J		<b>Wynik zdarzeń nadzwyczajnych (J.I. - J.II.)</b>	<b>-772,43</b>
	I	Zyski nadzwyczajne	5 558,38
	II	Straty nadzwyczajne	6 330,81
K		<b>Zysk (strata) brutto (I +/- J)</b>	<b>3 257 483,48</b>
L		<b>Podatek dochodowy</b>	<b>96 785,00</b>
M		<b>Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>	<b>3 160 698,48</b>
N		<b>Zysk (strata) netto (K-L-M)</b>	<b>-975 908,33</b>

Chęciny, dnia 16.03.2015 r.

**Główny Księgowy**  
*mgr Jolanta Ciwacka*

**DYREKTOR**  
*Konrad Steinman*



WOJEWÓDZKI SZPITAL SPECJALISTYCZNY IM. ŚW. RAFAŁA  
W CZĘSTOCHOWIE  
CHĘCINY, UL. CZERWONA GÓRA 10

NIP: 959-12-89-964

	Wyszczególnienie	Rok 2014	Rok 2013
1.	Kapitał (fundusz) własny	-26 480 586,46	-27 971 322,21
-	zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
-	korekty błędów		
1.a.	Kapitał (fundusz) własny na początek okresu (BO), po korektach	-26 480 586,46	-27 971 322,21
1.	Kapitał (fundusz) podstawowy na początek okresu	26 675 015,18	26 675 015,18
1.1.	Zmiany kapitału (funduszu) podstawowego		
a)	zwiększenie (z tytułu)		
-	wydania udziałów (emisji akcji)		
b)	zmniejszenie (z tytułu)		
-	umorzenia udziałów (akcji)		
1.2.	Kapitał (fundusz) podstawowy na koniec okresu	26 675 015,18	26 675 015,18
2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na początek okresu		
2.1.	Zmiana należnych wpłat na kapitał podstawowy		
a)	zwiększenie (z tytułu)		
b)	zmniejszenie (z tytułu)		
2.2.	Należne wpłaty na kapitał podstawowy na koniec okresu		
3.	Udziały (akcje) własne na początek okresu		
a)	zwiększenie (z tytułu)		
-	udziały przeznaczone do sprzedaży		
-	udziały przeznaczone do umorzenia		
b)	zmniejszenie (z tytułu)		
-	sprzedaż udziałów		
3.1.	Udziały (akcje) własne na koniec okresu		
4.	Kapitał (fundusz) zapasowy na początek okresu		
4.1.	Zmiany kapitału (funduszu) zapasowego		
a)	zwiększenie (z tytułu)		
-	emisji akcji powyżej wartości nominalnej		
-	z podziału zysku (ustawowo)		
-	z podziału zysku (ponad wymaganą ustawowo minimalną wartość)		
-	inne		
b)	zmniejszenie (z tytułu)		
-	pokrycia straty		
4.2.	Stan kapitału (funduszu) zapasowego na koniec okresu		
5.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na początek okresu - zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
5.1.	Zmiany kapitału (funduszu) z aktualizacji wyceny		
a)	zwiększenie (z tytułu)		
b)	zmniejszenie (z tytułu)		
-	zbycia środków trwałych		
5.2.	Kapitał (fundusz) z aktualizacji wyceny na koniec okresu		
6.	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na początek okresu		
6.1.	Zmiany pozostałych kapitałów (funduszy) rezerwowych		
a)	zwiększenie (z tytułu)		
b)	zmniejszenie (z tytułu)		
6.2.	Pozostałe kapitały (fundusze) rezerwowe na koniec okresu		
7.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na początek okresu	-53 155 601,64	-52 179 693,31
7.1.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu		
-	zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
-	korekty błędów		

Chęciny, dnia 16.03.2015 r.

Główny Księgowy  
mgr Jolanta Głowacka

DYREKTOR

Koussaf Steiman

7.2.	Zysk z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach		
a)	zwiększenie ( z tytułu)		
-	podziału zysku z lat ubiegłych		
b)	zmniejszenie (z tytułu)		
7.3.	Zysk z lat ubiegłych na koniec okresu		
7.4.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu	-53 155 601,64	-52 179 693,31
-	zmiany przyjętych zasad (polityki) rachunkowości		
-	korekty błędów		
7.5.	Strata z lat ubiegłych na początek okresu, po korektach	-52 179 693,31	-47 639 988,05
a)	zwiększenie ( z tytułu)		
-	przeniesienia straty z lat ubiegłych do pokrycia	-975 908,33	-7 006 349,34
b)	zmniejszenie (z tytułu)		
7.6.	Strata z lat ubiegłych na koniec okresu	-53 155 601,64	-52 179 693,31
7.7.	Zysk (strata) z lat ubiegłych na koniec okresu	-53 155 601,64	-52 179 693,31
8.	Wynik netto	3 160 698,48	-975 908,33
a)	zysk netto		
b)	strata netto		
c)	odpisy z zysku		
II.	Kapitał (fundusz) własny na koniec okresu (BZ)	-23 319 887,98	-26 480 586,46
III.	Kapitał (fundusz) własny , po uwzględnieniu proponowanego podziału zysku (pokrycia straty)	-23 319 887,98	-26 480 586,46